

Serge Tcherkézoff



**FAA-SAMOA**  
**une identité**  
**polynésienne**

(économie, politique, sexualité)

*L'anthropologie comme dialogue culturel*



L'Harmattan  
Connaissance des hommes

A l'inverse de la sociobiologie et de certains courants post-modernes, avides de dissoudre l'idée de culture, ce livre souligne les déterminations culturelles à l'œuvre dans la vie quotidienne des habitants d'un archipel polynésien et dans les changements économiques et politiques vécus depuis deux siècles. Sur quelques formes culturelles, l'analyse s'étend à deux millénaires de civilisation polynésienne.

La sexualité est un exemple privilégié, car on a tendance à y voir d'emblée l'universel. Pourtant, il y a une « manière samoane » *faaSamoa*, disent les habitants, de vivre la différence des sexes et les pratiques sexuelles. Loin de l'image légère que l'Occident a donnée des sociétés polynésiennes (la liberté sexuelle), depuis le XVIII<sup>ème</sup> siècle, et que Margaret Mead a voulu retrouver aux Samoa en 1925, c'est un univers très pesant qui se donne à voir, pour les adolescentes en particulier, en raison d'une opposition paradoxale entre les devoirs de la vie en communauté et l'idée même de sexualité.

L'économie, la politique, la sexualité : l'analyse de chacun de ces domaines réclame le détour par la spécificité culturelle. Mais comment en rendre compte sans tomber dans l'illusion d'une « coutume » immobile et d'un relativisme des valeurs, sans négliger les dynamismes de l'histoire et l'ambition comparative de l'anthropologie ? La réponse est dans une certaine modalité de dialogue interculturel que le visiteur peut entretenir avec ceux qui l'ont accueilli. L'anthropologie y trouve un principe de vérification qui permet d'échapper au caractère indécidable de certaines interprétations. Elle y trouve aussi une réponse aux questions qui ont tant agité la discipline, particulièrement aux Etats-Unis, sur « l'adolescence à Samoa » selon Margaret Mead, sur la « liberté sexuelle en Polynésie » et, plus généralement, sur la manière d'« écrire la culture ».

## Table des matières

### INTRODUCTION

1. L'Autre culturel : le <i>faaSamoa</i> par exemple .....	5
2. Economie, politique, sexualité .....	8
3. Le monologue occidental et le dialogue interculturel .....	9
4. Samoa .....	11
5. Les cinq parties de l'ouvrage .....	12
6. Une étude diachronique .....	17
Remerciements .....	21
Conventions .....	23

### PREMIÈRE PARTIE : OCÉANIE, POLYNÉSIE, SAMOA

#### CHAPITRE 1 : Océanie, Polynésie : la mer, la terre et la « lumière »

1. Un premier malentendu : un continent « océanique » ou une « mer d'îles », une civilisation de marins ou d'agriculteurs ? .....	27
2. L'Océanie .....	29
3. La Polynésie : les périples maritimes et la philosophie de la lumière .....	36
4. Les « enfants de la terre » .....	44
5. Quelques mythes polynésiens .....	48

#### CHAPITRE 2 : Les îles Samoa et le *faaSamoa* : identité et histoire

1. Samoa ou le pays des maisons sans murs. Le cercle sacré, la « lumière » et l'« obscurité » : les deux espaces de la vie quotidienne....	55
2. Le Jour et la Nuit, schèmes contemporains.....	68
3. L'archipel samoan : espaces politiques et identitaires.....	72
4. Aperçu historique de l'archipel : « Samoa » jusqu'en 1899..... 77	
5. Le Samoa oriental après 1900 ou « Samoa américain ».....	85
6. Le Samoa occidental au XXème siècle et l'interprétation contemporaine des habitants concernant leur histoire .....	91

## DEUXIÈME PARTIE : LA TERRE, LES BIENS ET LE DON

### CHAPITRE 3 : Les « enfants-de-la-terre » et le dialogue sur la propriété, le « développement » et la « culture » (en 1990)

1. Le malentendu contemporain au Samoa occidental : l'idée de propriété et le cloisonnement artificiel des contextes sociaux.....	99
2. Le malentendu sur l'idée de propriété, au delà de l'exemple samoan.....	100
3. Samoa (occidental), le pays des « terres familiales » : la loi et la coutume.....	107
4. Changements annoncés en vue du « développement ».....	118
5. Discussion des arguments : oligarchie et individualisme.....	124
6. Les biens aliénables et inaliénables. Distinctions claires et combinaisons inattendues.....	135
7. Conclusion : comparaison et dialogue.....	143

### CHAPITRE 4 : Le don obligatoire et la terre, les nattes et l'« âme », hier et aujourd'hui

1. Le malentendu : certains objets cérémoniels sont-ils des « objets » ?.....	153
2. Le don obligatoire, Mauss et Samoa.....	154
3. Les nattes samoanes, l'obligation du don et la terre.....	156
4. La permanence des nattes : une référence fixe et des objets circulants.....	158
5. La natte comme « don de vie ».....	160
6. La natte et l'âme.....	165
7. La natte, l'âme et la terre.....	167
8. La natte, l'âme et le symbolique.....	169

## TROISIÈME PARTIE : LA CHEFFERIE, LE POUVOIR ET LA HIÉRARCHIE

### CHAPITRE 5 : La hiérarchie au quotidien, contre l'inégalité (1980).

<b>Une théorie samoane de l'action : <i>tapuifai</i></b>	
1. Le malentendu sur les systèmes de distinction sociale.....	177
2. L'autocar.....	178
3. La hiérarchie (du statut), l'autocar et la maison cérémonielle.....	179
4. Contre l'inégalité, pour l'égalité.....	183
5. La hiérarchie des niveaux.....	186
6. Le chauffeur et les passagers. La relation de <i>tapuai</i> et la théorie samoane de l'action.....	188
7. Le chauffeur et son autonomie : l'inversion hiérarchique.....	194
8. Les passagers et les arrêts. Pour l'égalité et l'individualisme.....	198
9. Le transport en commun et la comparaison des cultures.....	200
10. Hiérarchie et stratification dans la langue.....	201

11. La nécessité de distinguer la hiérarchie et la stratification linguistiques....	207
---	-----

**CHAPITRE 6 : Le parlement des chefs (1870-1990). Démocratie samoane et démocratie occidentale : quel dialogue ?**

1. Les malentendus.....	211
2. La production historique des chefs « matais ». La transformation principale.....	217
3. L'évangélisation et la place du Pasteur dans la communauté.....	219
4. La période consulaire et coloniale.....	228
5. Vers l'indépendance. L'interprétation de l'ONU sur le système matai (1946-1962).....	230
6. Après l'indépendance : les matais « électoraux ».....	238
7. Une nouvelle stratification.....	244
8. La continuité de l'idée de représentation.....	247
9. La tradition de l'autonomie villageoise et familiale.....	248
10. La tradition du consensus.....	253
11. Remarque sur le registre des votants individuels : une hiérarchie de niveaux entre l'unité et la distinction.....	257
12. Le dialogue sur « la tradition contre la démocratie ».....	259
13. Conclusion comparative.....	272

**QUATRIÈME PARTIE : LA SEXUALITÉ DANS LA CULTURE**

**CHAPITRE 7 : Qu'est-ce qu'un acte « sexuel » aujourd'hui (1980) aux Samoa ?**

1. Le malentendu sur la « sexualité ».....	277
2. La domination de la représentation hétérosexuelle.....	280
3. Comment parler du sexe ?.....	288
4. Le vocabulaire du sexe et le vocabulaire de l'appartenance sociale.....	291
5. « Faire » l'acte sexuel.....	302
6. Le sexe est « impoli » : la fausse question du puritanisme.....	307
7. Premières conclusions sur le malentendu occidental.....	315
8. Le sexe se « fait » unilatéralement : la « force » masculine.....	316
9. Généralisation : hiérarchie/inégalité, mutualité/action unilatérale, consanguins/conjoints.....	322
10. Domination masculine.....	325
11. La violence masculine et le viol nocturne <i>moetotolo</i> .....	331
12. Conclusion : l'ambiguïté du « mal » <i>leaga</i> , le couple marié et l'influence des missionnaires.....	337

**CHAPITRE 8 : Le sang des femmes, les pouvoirs de vie et la domination masculine (1830-1980)**

1. La main de l'homme.....	346
2. Défloration manuelle, premier acte sexuel et enfantement : le mariage ancien (1787-1925).....	348
3. Le sang féminin <i>palapala</i> : défloration et menstruation.....	372
4. La procréation.....	375
5. Le corps féminin ouvert/fermé.....	376
6. Les danses des vierges dénudées.....	384
7. Les catégories de sexe à Samoa, la virginité pré-maritale contemporaine et le malentendu occidental.....	399
8. Le symbolique et l'imaginaire pour les deux catégories de sexe.....	404
9. Conclusion méthodologique sur la domination masculine.....	409

<b>CHAPITRE 9 : Le malentendu sur la « liberté sexuelle » : M. Mead</b>	
1. Le débat « Mead-Freeman ».....	413
2. Mead en 1924-28. La méthode, l'enquête et les écrits.....	416
3. Un regard occidental condescendant : « absence de névrose » rime avec « manque de profondeur artistique ».....	420
4. Le consensus académique occidental autour de M. Mead (1920-1960).....	424
5. Le mythe occidental à l'époque contemporaine.....	430
6. 1925-1980 : continuité de quelques traits dans les représentations samoanes de la sexualité.....	435
7. Le mythe, encore et toujours, et l'injure à l'histoire.....	440

### **CINQUIÈME PARTIE : LE DIALOGUE ANTHROPOLOGIQUE**

<b>CONCLUSION : Du malentendu au dialogue : à propos de la violence meurtrière et de la liberté sexuelle</b>	
1. L'anthropologie comme dialogue interculturel.....	445
2. La comparaison et le holisme méthodologique.....	450
3. Le dialogue avec les Samoans sur la violence. L'interprétation d'un meurtrier samoan et l'interprétation d'un anthropologue occidental.....	459
4. Le dialogue avec les Samoans sur le débat occidental au sujet de la « sexualité à Samoa ».....	473
5. La véritable individualité commence avec la mort. Exemples de la littérature samoane contemporaine.....	487
6. De la littérature au débat sur la sexualité.....	489
7. La configuration globale des idées-valeurs samoanes. La « validité » du partenariat anthropologique sans la « vérité ».....	491

<b>POSTFACE : Envoi aux anthropologues : l'identité socio-culturelle, le dialogue sur le « terrain », l'histoire et la post-modernité</b>	
1. Les identités, le dialogue anthropologique et l'oubli de l'histoire.....	495
2. Ni la modernité, ni la post-modernité.....	507

<b>Bibliographie</b> .....	521
<b>Glossaire</b> .....	539
<b>Table des matières</b> .....	543